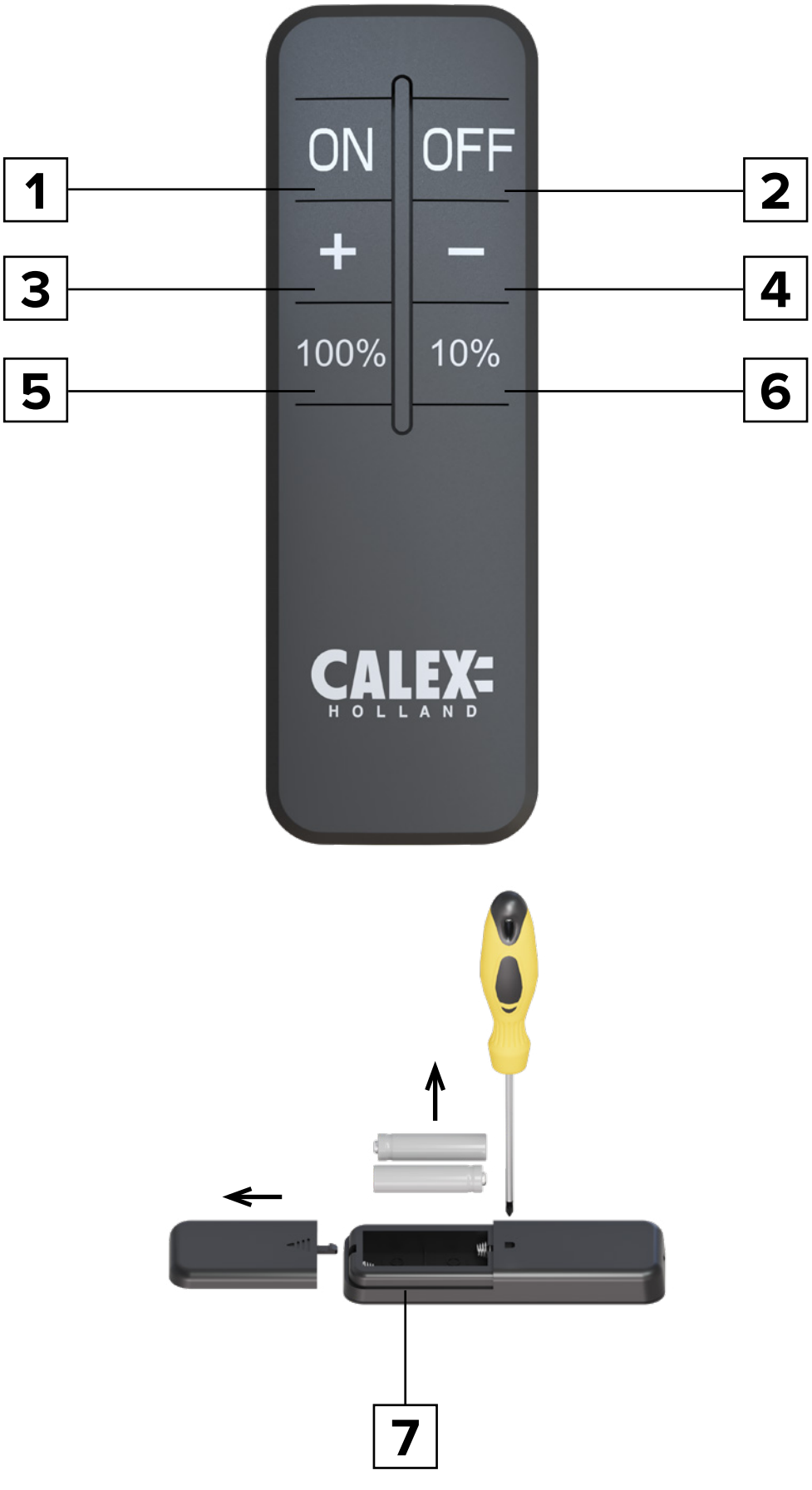
REMOTE CONTROLLER
APPENDIX



EN Remote Controller Appendix	3	EU
DE Anhang zur Fernbedienung	3	D
BG Приложение за дистанционно управление	4	BG
CZ Příloha k dálkovému ovladači	4	CZ
DK Bilag til fjernbetjening	5	DK
EE Kaugjuhtimispuldi lisa	5	EST
ES Apéndice del control remoto	6	ES
FI Kauko-ohjaimen liite	6	FIN
FR Annexe de la télécommande	7	F B
GR Παράρτημα τηλεχειριστηρίου	7	GR
HR Dodatak za daljinski upravljač	8	HR
HU Távirányító melléklet	8	HU
IT Appendice del telecomando	9	I
LT Nuotolinio valdymo priedas	9	LT
LV Tālvadības pults pielikums	10	LV
NL Bijlage voor afstandsbediening	10	NL B
NO Vedlegg til fjernkontroll	11	N
PL Dodatek do pilota	11	PL
PT Apêndice do controle remoto	12	PRT
RO Anexă a telecomenzii	12	RO
SE Bilaga till fjärrkontroll	13	S
SI Dodatek k daljinskemu upravljalniku	13	SLO
SK Príloha k diaľkovému ovládaču	14	SK
TR Uzaktan Kumanda Ek Bilgisi	14	TR



Art. No. 7801000800

Remote control instructions

The remote control uses two AAA LR03 1.5V batteries. The remote control is on automatic standby mode when not in use. Normally the batteries can be used for more then six months. The batteries can be replaced by the same type.

Remote control functions

1. Press the button to turn lamp on.
2. Press the button to turn lamp off.
3. In steady on mode, press the + button to increase the brightness of the lamp with steps of 10%.
4. In steady on mode, press the - button to reduce the brightness of the lamp with steps of 10%.
5. In steady on mode, press the 100% button to set the lamp to the highest brightness setting.
6. In steady on mode, press the 10% button to set the lamp to the lowest brightness setting.
7. To replace the batteries, remove the screw holding the battery compartment cover in place and slide the cover down. Replace the batteries and assemble the battery compartment cover in reverse order.

Anweisungen zur Fernbedienung

Die Fernbedienung verwendet zwei AAA LR03 1,5V Batterien.
Die Fernbedienung befindet sich im automatischen Standby-Modus, wenn sie nicht benutzt wird. Normalerweise können die Batterien länger als sechs Monate verwendet werden. Die Batterien können durch den gleichen Typ ersetzt werden.

Funktionen der Fernbedienung

1. Drücken Sie die Taste, um die Lampe einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste, um die Lampe auszuschalten.
3. Drücken Sie im Dauerlichtmodus die Taste +, um die Helligkeit der Lampe in Schritten von 10 % zu erhöhen.
4. Drücken Sie im Dauerlichtmodus die Taste -, um die Helligkeit der Lampe in Schritten von 10 % zu verringern.
5. Drücken Sie im Dauerlichtmodus die Taste 100 %, um die Lampe auf die höchste Helligkeitsstufe einzustellen.
6. Drücken Sie im Dauerlichtmodus die Taste 10 %, um die Lampe auf die niedrigste Helligkeitsstufe einzustellen.
7. Um die Batterien auszutauschen, entfernen Sie die Schraube, mit der die Abdeckung des Batteriefachs befestigt ist, und schieben Sie die Abdeckung nach unten. Tauschen Sie die Batterien aus und montieren Sie die Abdeckung des Batteriefachs in umgekehrter Reihenfolge.

Инструкции за дистанционно управление

Дистанционното управление използва две батерии AAA LR03 1,5V. Дистанционното управление е в автоматичен режим на готовност, когато не се използва. Обикновено батериите могат да се използват повече от шест месеца. Батериите могат да бъдат заменени със същия тип.

Функции на дистанционното управление

1. Натиснете бутона, за да включите лампата.
2. Натиснете бутона, за да изключите лампата.
3. В режим на постоянно светене натиснете бутона +, за да увеличите яркостта на лампата на стъпки от 10%.
4. В режим на постоянно светене натиснете бутона -, за да намалите яркостта на лампата на стъпки от 10%.
5. В режим на постоянно светене натиснете бутона 100%, за да настроите лампата на най-високата степен на яркост.
6. В режим на постоянно светене натиснете бутона 10%, за да настроите лампата на най-ниската степен на яркост.
7. За да смените батериите, отстранете винта, който държи капака на отделението за батерии на място, и плъзнете капака надолу. Сменете батериите и монтирайте капака на отделението за батерии в обратен ред.

Pokyny pro dálkové ovládání

Dálkové ovládání používá dvě baterie AAA LR03 1,5 V. Pokud se nepoužívá, je dálkové ovládání v automatickém pohotovostním režimu. Baterie lze obvykle používat déle než šest měsíců. Baterie lze vyměnit za stejný typ.

Funkce dálkového ovladače

1. Stisknutím tlačítka lampu zapnete.
2. Stisknutím tlačítka lampu vypnete.
3. V režimu stálého svícení stiskněte tlačítko + pro zvýšení jasu lampy v krocích po 10 %.
4. V režimu stálého svícení stiskněte tlačítko - pro snížení jasu lampy v krocích po 10 %.
5. V režimu stálého svícení stiskněte tlačítko 100 % pro nastavení lampy na nejvyšší úroveň jasu.
6. V režimu stálého svícení stiskněte tlačítko 10 % pro nastavení lampy na nejnižší úroveň jasu.
7. Chcete-li vyměnit baterie, odstraňte šroub, který drží kryt prostoru pro baterie na místě, a posuňte kryt dolů. Vyměňte baterie a namontujte kryt prostoru pro baterie v opačném pořadí.

Fjernbetjeningsinstruktioner

Fjernbetjeningen bruger to AAA LR03 1,5 V-batterier. Fjernbetjeningen er i automatisk standby-tilstand, når den ikke er i brug. Normalt kan batterierne bruges i mere end seks måneder. Batterierne kan udskiftes med samme type.

Fjernbetjeningens funktioner

1. Tryk på knappen for at tænde lampen.
2. Tryk på knappen for at slukke lampen.
3. I konstant tændt tilstand skal du trykke på + knappen for at øge lampens lysstyrke i trin på 10 %.
4. I konstant tændt tilstand skal du trykke på - knappen for at reducere lampens lysstyrke i trin på 10 %.
5. I konstant tændt tilstand skal du trykke på 100 % knappen for at indstille lampen til den højeste lysstyrke.
6. I konstant tændt tilstand skal du trykke på 10 % knappen for at indstille lampen til den laveste lysstyrke.
7. For at udskifte batterierne skal du fjerne skruen, der holder dækslet til batterirummet på plads, og skubbe dækslet ned. Udskift batterierne, og monter dækslet til batterirummet i omvendt rækkefølge.

Kaugjuhtimispuldi juhised

Kaugjuhtimispult kasutab kahte AAA LR03 1,5 V patareid. Kaugjuhtimispult on automaatses ooterežiimis, kui seda ei kasutata. Tavaliselt saab patareisid kasutada rohkem kui kuus kuud. Patareid saab asendada sama tüüpi patareidega.

Kaugjuhtimispuldi funktsioonid

1. Lambi sisselülitamiseks vajutage nuppu.
2. Lambi väljalülitamiseks vajutage nuppu.
3. Püsiva valgustuse režiimis vajutage nuppu +, et suurendada lambi heledust 10% sammudega.
4. Püsiva valgustuse režiimis vajutage nuppu -, et vähendada lambi heledust 10% sammudega.
5. Püsiva valgustuse režiimis vajutage nuppu 100%, et seadistada lamp kõrgeimale heledustasemele.
6. Püsiva valgustuse režiimis vajutage nuppu 10%, et seadistada lamp madalaimale heledustasemele.
7. Patareide vahetamiseks eemaldage patareipesa katet paigal hoidev kruvi ja libistage kate alla. Vahetage patareid välja ja paigaldage patareipesa kate tagasi vastupidises järjekorras.

Instrucciones del mando a distancia

El control remoto utiliza dos pilas AAA LR03 de 1,5 V. El control remoto está en modo de espera automático cuando no se utiliza. Normalmente, las pilas pueden utilizarse durante más de seis meses. Las pilas pueden sustituirse por el mismo tipo.

Funciones del control remoto

1. Pulse el botón para encender la lámpara.
2. Pulse el botón para apagar la lámpara.
3. En el modo de encendido continuo, pulse el botón + para aumentar el brillo de la lámpara en pasos del 10 %.
4. En el modo de encendido continuo, pulse el botón - para reducir el brillo de la lámpara en pasos del 10 %.
5. En el modo de encendido continuo, pulse el botón 100 % para ajustar la lámpara al nivel de brillo más alto.
6. En el modo de encendido continuo, pulse el botón 10 % para ajustar la lámpara al nivel de brillo más bajo.
7. Para sustituir las pilas, retire el tornillo que mantiene la tapa del compartimento de las pilas en su sitio y deslice la tapa hacia abajo. Sustituya las pilas y monte la tapa del compartimento de las pilas en orden inverso.

Kaukosäätimen ohjeet

Kaukosäädin käyttää kahta AAA LR03 1,5 V paristoa. Kaukosäädin on automaattisessa valmiustilassa, kun sitä ei käytetä. Tavallisesti paristoja voidaan käyttää yli kuuden kuukauden ajan. Paristot voidaan vaihtaa samanlaisiin.

Kaukosäätimen toiminnot

1. Kytke lamppu päälle painamalla painiketta.
2. Kytke lamppu pois päältä painamalla painiketta.
3. Jatkuvan valaistuksen tilassa paina + painiketta lisätäksesi lampun kirkkautta 10 %:n askelin.
4. Jatkuvan valaistuksen tilassa paina - painiketta vähentääksesi lampun kirkkautta 10 %:n askelin.
5. Jatkuvan valaistuksen tilassa paina 100 % painiketta asettaaksesi lampun korkeimmalle kirkkausasetukselle.
6. Jatkuvan valaistuksen tilassa paina 10 % painiketta asettaaksesi lampun alhaisimmalle kirkkausasetukselle.
7. Vaihda paristot irrottamalla paristolokeron kantta paikallaan pitävä ruuvi ja liu'uttamalla kansi alas. Vaihda paristot ja asenna paristolokeron kansi takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

Instructions de la télécommande

La télécommande utilise deux piles AAA LR03 1,5 V. La télécommande est en mode veille automatique lorsqu'elle n'est pas utilisée. Normalement, les piles peuvent être utilisées pendant plus de six mois. Les piles peuvent être remplacées par le même type.

Fonctions de la télécommande

1. Appuyez sur le bouton pour allumer la lampe.
2. Appuyez sur le bouton pour éteindre la lampe.
3. En mode d'éclairage continu, appuyez sur le bouton + pour augmenter la luminosité de la lampe par paliers de 10 %.
4. En mode d'éclairage continu, appuyez sur le bouton - pour réduire la luminosité de la lampe par paliers de 10 %.
5. En mode d'éclairage continu, appuyez sur le bouton 100 % pour régler la lampe sur le niveau de luminosité le plus élevé.
6. En mode d'éclairage continu, appuyez sur le bouton 10 % pour régler la lampe sur le niveau de luminosité le plus faible.
7. Pour remplacer les piles, retirez la vis qui maintient le couvercle du compartiment à piles en place et faites glisser le couvercle vers le bas. Remplacez les piles et remontez le couvercle du compartiment à piles dans l'ordre inverse.

Οδηγίες τηλεχειρισμού

Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί δύο μπαταρίες AAA LR03 1,5V.
Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία αναμονής όταν δεν χρησιμοποιείται. Κανονικά, οι μπαταρίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για περισσότερο από έξι μήνες. Οι μπαταρίες μπορούν να αντικατασταθούν με τον ίδιο τύπο.

Λειτουργίες τηλεχειριστηρίου

1. Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λάμπα.
2. Πατήστε το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη λάμπα.
3. Στη λειτουργία συνεχούς φωτισμού, πατήστε το κουμπί + για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της λάμπας σε βήματα του 10%.
4. Στη λειτουργία συνεχούς φωτισμού, πατήστε το κουμπί - για να μειώσετε τη φωτεινότητα της λάμπας σε βήματα του 10%.
5. Στη λειτουργία συνεχούς φωτισμού, πατήστε το κουμπί 100% για να ρυθμίσετε τη λάμπα στο υψηλότερο επίπεδο φωτεινότητας.
6. Στη λειτουργία συνεχούς φωτισμού, πατήστε το κουμπί 10% για να ρυθμίσετε τη λάμπα στο χαμηλότερο επίπεδο φωτεινότητας.
7. Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, αφαιρέστε τη βίδα που συγκρατεί το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στη θέση του και σύρετε το κάλυμμα προς τα κάτω. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά.

Upute za daljinski upravljač

Daljinski upravljač koristi dvije AAA LR03 1,5 V baterije. Daljinski upravljač je u automatskom stanju pripravnosti kada se ne koristi. Uobičajeno, baterije se mogu koristiti dulje od šest mjeseci. Baterije se mogu zamijeniti istim tipom.

Funkcije daljinskog upravljača

1. Pritisnite gumb za uključivanje svjetiljke.
2. Pritisnite gumb za isključivanje svjetiljke.
3. U načinu stalnog svjetla pritisnite gumb + za povećanje svjetline svjetiljke u koracima od 10 %.
4. U načinu stalnog svjetla pritisnite gumb - za smanjenje svjetline svjetiljke u koracima od 10 %.
5. U načinu stalnog svjetla pritisnite gumb 100 % za postavljanje svjetiljke na najvišu razinu svjetline.
6. U načinu stalnog svjetla pritisnite gumb 10 % za postavljanje svjetiljke na najnižu razinu svjetline.
7. Za zamjenu baterija uklonite vijak koji drži poklopac odjeljka za baterije na mjestu i gurnite poklopac prema dolje. Zamijenite baterije i postavite poklopac odjeljka za baterije obrnutim redoslijedom.

Távirányító utasítások

A távirányító két darab AAA LR03 1,5 V elemet használ. A távirányító automatikus készenléti üzemmódban van, amikor nincs használatban. Általában az elemek több mint hat hónapig használhatók. Az elemek azonos típusra cserélhetők.

A távirányító funkciói

1. Nyomja meg a gombot a lámpa bekapcsolásához.
2. Nyomja meg a gombot a lámpa kikapcsolásához.
3. Folyamatos világítási módban nyomja meg a + gombot a lámpa fényerejének 10%-os lépésekben történő növeléséhez.
4. Folyamatos világítási módban nyomja meg a - gombot a lámpa fényerejének 10%-os lépésekben történő csökkentéséhez.
5. Folyamatos világítási módban nyomja meg a 100% gombot a lámpa legmagasabb fényerő-beállításának kiválasztásához.
6. Folyamatos világítási módban nyomja meg a 10% gombot a lámpa legalacsonyabb fényerő-beállításának kiválasztásához.
7. Az elemek cseréjéhez távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét rögzítő csavart, és csúsztassa lefelé a fedelet. Cserélje ki az elemeket, majd szerelje vissza az elemtartó rekesz fedelét fordított sorrendben.

Istruzioni per il telecomando

Il telecomando utilizza due batterie AAA LR03 da 1,5 V. Il telecomando è in modalità standby automatica quando non è in uso. Normalmente le batterie possono essere utilizzate per più di sei mesi. Le batterie possono essere sostituite con lo stesso tipo.

Funzioni del telecomando

1. Premere il pulsante per accendere la lampada.
2. Premere il pulsante per spegnere la lampada.
3. In modalità di accensione continua, premere il pulsante + per aumentare la luminosità della lampada a incrementi del 10%.
4. In modalità di accensione continua, premere il pulsante - per ridurre la luminosità della lampada a incrementi del 10%.
5. In modalità di accensione continua, premere il pulsante 100% per impostare la lampada sul livello di luminosità più alto.
6. In modalità di accensione continua, premere il pulsante 10% per impostare la lampada sul livello di luminosità più basso.
7. Per sostituire le batterie, rimuovere la vite che tiene in posizione il coperchio del vano batterie e far scorrere il coperchio verso il basso. Sostituire le batterie e rimontare il coperchio del vano batterie seguendo l'ordine inverso.

Tālvadības pults instrukcijas

Tālvadības pults izmanto divas AAA LR03 1,5 V baterijas. Tālvadības pults atrodas automātiskā gaidstāves režīmā, kad netiek lietota. Parasti baterijas var lietot ilgāk nekā sešus mēnešus. Baterijas var nomainīt pret tāda paša tipa baterijām.

Tālvadības pults funkcijas

1. Nospiediet pogu, lai ieslēgtu lampu.
2. Nospiediet pogu, lai izslēgtu lampu.
3. Nepārtrauktas apgaismojuma režīmā nospiediet pogu +, lai palielinātu lampas spilgtumu ar 10 % soļiem.
4. Nepārtrauktas apgaismojuma režīmā nospiediet pogu -, lai samazinātu lampas spilgtumu ar 10 % soļiem.
5. Nepārtrauktas apgaismojuma režīmā nospiediet pogu 100 %, lai iestatītu lampu uz augstāko spilgtuma līmeni.
6. Nepārtrauktas apgaismojuma režīmā nospiediet pogu 10 %, lai iestatītu lampu uz zemāko spilgtuma līmeni.
7. Lai nomainītu baterijas, izskrūvējiet skrūvi, kas notur bateriju nodalījuma vāku vietā, un pabīdiet vāku uz leju. Nomainiet baterijas un uzstādiet bateriju nodalījuma vāku apgrieztā secībā.

Nuotolinio valdymo instrukcijos

Nuotolinio valdymo pultas naudoja dvi AAA LR03 1,5 V baterijas. Nuotolinio valdymo pultas yra automatinio budėjimo režime, kai nenaudojamas. Paprastai baterijas galima naudoti ilgiau nei šešis mėnesius. Baterijas galima pakeisti tokio paties tipo.

Nuotolinio valdymo pulto funkcijos

1. Norėdami įjungti lempą, paspauskite mygtuką.
2. Norėdami išjungti lempą, paspauskite mygtuką.
3. Nuolatinio švietimo režimu paspauskite mygtuką +, kad padidintumėte lempos ryškumą 10 % žingsniais.
4. Nuolatinio švietimo režimu paspauskite mygtuką -, kad sumažintumėte lempos ryškumą 10 % žingsniais.
5. Nuolatinio švietimo režimu paspauskite mygtuką 100 %, kad nustatytumėte aukščiausią lempos ryškumo lygį.
6. Nuolatinio švietimo režimu paspauskite mygtuką 10 %, kad nustatytumėte žemiausią lempos ryškumo lygį.
7. Norėdami pakeisti baterijas, išsukite varžtą, laikantį baterijų skyriaus dangtelį, ir pastumkite dangtelį žemyn. Pakeiskite baterijas ir sumontuokite baterijų skyriaus dangtelį atvirkštine tvarka.

Instructies voor de afstandsbediening

De afstandsbediening gebruikt twee AAA LR03 1,5 V batterijen.
De afstandsbediening staat in automatische stand-by modus wanneer deze niet wordt gebruikt. Normaal gesproken kunnen de batterijen langer dan zes maanden worden gebruikt. De batterijen kunnen worden vervangen door hetzelfde type.

Functies van de afstandsbediening

1. Druk op de knop om de lamp in te schakelen.
2. Druk op de knop om de lamp uit te schakelen.
3. Druk in de continu-aanmodus op de + knop om de helderheid van de lamp in stappen van 10% te verhogen.
4. Druk in de continu-aanmodus op de - knop om de helderheid van de lamp in stappen van 10% te verlagen.
5. Druk in de continu-aanmodus op de 100% knop om de lamp op de hoogste helderheidsstand in te stellen.
6. Druk in de continu-aanmodus op de 10% knop om de lamp op de laagste helderheidsstand in te stellen.
7. Om de batterijen te vervangen, verwijdert u de schroef waarmee het deksel van het batterijvak op zijn plaats wordt gehouden en schuift u het deksel naar beneden. Vervang de batterijen en monteer het deksel van het batterijvak in omgekeerde volgorde.

Instruksjoner for fjernkontroll

Fjernkontrollen bruker to AAA LR03 1,5 V-batterier. Fjernkontrollen er i automatisk standby-modus når den ikke er i bruk. Vanligvis kan batteriene brukes i mer enn seks måneder. Batteriene kan byttes ut med samme type.

Fjernkontrollfunksjoner

1. Trykk på knappen for å slå på lampen.
2. Trykk på knappen for å slå av lampen.
3. I konstant på-modus trykker du på + knappen for å øke lampens lysstyrke i trinn på 10 %.
4. I konstant på-modus trykker du på - knappen for å redusere lampens lysstyrke i trinn på 10 %.
5. I konstant på-modus trykker du på 100 % knappen for å stille lampen inn på høyeste lysstyrke.
6. I konstant på-modus trykker du på 10 % knappen for å stille lampen inn på laveste lysstyrke.
7. For å skifte batteriene, fjern skruen som holder dekselet til batterirommet på plass, og skyv dekselet ned. Bytt ut batteriene og monter dekselet til batterirommet i motsatt rekkefølge.

Instrukcje dotyczące pilota

Pilot zdalnego sterowania wykorzystuje dwie baterie AAA LR03 1,5 V. Pilot znajduje się w automatycznym trybie czuwania, gdy nie jest używany. Zazwyczaj baterie mogą być używane przez okres dłuższy niż sześć miesięcy. Baterie można wymienić na ten sam typ.

Funkcje pilota zdalnego sterowania

1. Naciśnij przycisk, aby włączyć lampę.
2. Naciśnij przycisk, aby wyłączyć lampę.
3. W trybie światła ciągłego naciśnij przycisk +, aby zwiększyć jasność lampy w krokach co 10%.
4. W trybie światła ciągłego naciśnij przycisk -, aby zmniejszyć jasność lampy w krokach co 10%.
5. W trybie światła ciągłego naciśnij przycisk 100%, aby ustawić lampę na najwyższy poziom jasności.
6. W trybie światła ciągłego naciśnij przycisk 10%, aby ustawić lampę na najniższy poziom jasności.
7. Aby wymienić baterie, wykręć śrubę mocującą pokrywę komory baterii i przesuń pokrywę w dół. Wymień baterie i zamontuj pokrywę komory baterii w odwrotnej kolejności.

Instruções do telecomando

O controlo remoto utiliza duas pilhas AAA LR03 de 1,5 V. O controlo remoto encontra-se em modo de espera automático quando não está a ser utilizado. Normalmente, as pilhas podem ser utilizadas por mais de seis meses. As pilhas podem ser substituídas pelo mesmo tipo.

Funções do comando à distância

1. Prima o botão para ligar a lâmpada.
2. Prima o botão para desligar a lâmpada.
3. No modo de iluminação contínua, prima o botão + para aumentar o brilho da lâmpada em incrementos de 10%.
4. No modo de iluminação contínua, prima o botão - para reduzir o brilho da lâmpada em incrementos de 10%.
5. No modo de iluminação contínua, prima o botão 100% para definir a lâmpada para o nível de brilho mais elevado.
6. No modo de iluminação contínua, prima o botão 10% para definir a lâmpada para o nível de brilho mais baixo.
7. Para substituir as pilhas, retire o parafuso que mantém a tampa do compartimento das pilhas no lugar e deslize a tampa para baixo. Substitua as pilhas e monte a tampa do compartimento das pilhas pela ordem inversa.

Instrucțiuni pentru telecomandă

Telecomanda utilizează două baterii AAA LR03 de 1,5 V. Telecomanda se află în modul standby automat atunci când nu este utilizată. În mod normal, bateriile pot fi utilizate mai mult de șase luni. Bateriile pot fi înlocuite cu același tip.

Funcțiile telecomenzii

1. Apăsați butonul pentru a aprinde lampa.
2. Apăsați butonul pentru a stinge lampa.
3. În modul de iluminare continuă, apăsați butonul + pentru a crește luminozitatea lămpii în trepte de 10%.
4. În modul de iluminare continuă, apăsați butonul - pentru a reduce luminozitatea lămpii în trepte de 10%.
5. În modul de iluminare continuă, apăsați butonul 100% pentru a seta lampa la cel mai ridicat nivel de luminozitate.
6. În modul de iluminare continuă, apăsați butonul 10% pentru a seta lampa la cel mai scăzut nivel de luminozitate.
7. Pentru a înlocui bateriile, scoateți șurubul care fixează capacul compartimentului pentru baterii și glisați capacul în jos. Înlocuiți bateriile și montați capacul compartimentului pentru baterii în ordine inversă.

Instruktioner för fjärrkontroll

Fjärrkontrollen använder två AAA LR03 1,5 V-batterier. Fjärrkontrollen är i automatiskt standbyläge när den inte används. Normalt kan batterierna användas i mer än sex månader. Batterierna kan bytas ut mot samma typ.

Fjärrkontrollens funktioner

1. Tryck på knappen för att tända lampan.
2. Tryck på knappen för att släcka lampan.
3. I läget för konstant ljus trycker du på + knappen för att öka lampans ljusstyrka i steg om 10 %.
4. I läget för konstant ljus trycker du på - knappen för att minska lampans ljusstyrka i steg om 10 %.
5. I läget för konstant ljus trycker du på 100 % knappen för att ställa in lampan på den högsta ljusstyrkan.
6. I läget för konstant ljus trycker du på 10 % knappen för att ställa in lampan på den lägsta ljusstyrkan.
7. För att byta batterierna, ta bort skruven som håller batterifackets lock på plats och skjut locket nedåt. Byt ut batterierna och montera batterifackets lock i omvänd ordning.

Pokyny na diaľkové ovládanie

Diaľkové ovládanie používa dve batérie AAA LR03 1,5 V. Diaľkové ovládanie je v automatickom pohotovostnom režime, keď sa nepoužíva. Batérie sa zvyčajne môžu používať dlhšie ako šesť mesiacov. Batérie je možné vymeniť za rovnaký typ.

Funkcie diaľkového ovládača

1. Stlačením tlačidla zapnete svietidlo.
2. Stlačením tlačidla vypnete svietidlo.
3. V režime nepretržitého svietenia stlačte tlačidlo +, aby ste zvýšili jas svietidla v krokoch po 10 %.
4. V režime nepretržitého svietenia stlačte tlačidlo -, aby ste znížili jas svietidla v krokoch po 10 %.
5. V režime nepretržitého svietenia stlačte tlačidlo 100 %, aby ste nastavili svietidlo na najvyššiu úroveň jasu.
6. V režime nepretržitého svietenia stlačte tlačidlo 10 %, aby ste nastavili svietidlo na najnižšiu úroveň jasu.
7. Ak chcete vymeniť batérie, odstráňte skrutku, ktorá drží kryt priestoru na batérie na mieste, a posuňte kryt nadol. Vymeňte batérie a namontujte kryt priestoru na batérie v opačnom poradí.

Navodila za daljinsko upravljanje

Daljinski upravljalnik uporablja dve bateriji AAA LR03 1,5 V. Daljinski upravljalnik je v samodejnem stanju pripravljenosti, ko ni v uporabi. Običajno se baterije lahko uporabljajo več kot šest mesecev. Baterije je mogoče zamenjati z enakim tipom.

Funkcije daljinskega upravljalnika

1. Pritisnite gumb, da vklopite svetilko.
2. Pritisnite gumb, da izklopite svetilko.
3. V načinu neprekinjene osvetlitve pritisnite gumb +, da povečate svetlost svetilke v korakih po 10 %.
4. V načinu neprekinjene osvetlitve pritisnite gumb -, da zmanjšate svetlost svetilke v korakih po 10 %.
5. V načinu neprekinjene osvetlitve pritisnite gumb 100 %, da nastavite svetilko na najvišjo stopnjo svetlosti.
6. V načinu neprekinjene osvetlitve pritisnite gumb 10 %, da nastavite svetilko na najnižjo stopnjo svetlosti.
7. Za zamenjavo baterij odstranite vijak, ki drži pokrov prostora za baterije na mestu, in potisnite pokrov navzdol. Zamenjajte baterije in namestite pokrov prostora za baterije v obratnem vrstnem redu.

Uzaktan kumanda talimatları

Uzaktan kumanda iki adet AAA LR03 1,5 V pil kullanır. Uzaktan kumanda kullanılmadığında otomatik bekleme modundadır. Normalde piller altı aydan daha uzun süre kullanılabilir. Piller aynı tip ile değiştirilebilir.

Uzaktan kumanda fonksiyonları

1. Lambayı açmak için düğmeye basın.
2. Lambayı kapatmak için düğmeye basın.
3. Sürekli açık modda, lambanın parlaklığını %10'luk adımlarla artırmak için + düğmesine basın.
4. Sürekli açık modda, lambanın parlaklığını %10'luk adımlarla azaltmak için - düğmesine basın.
5. Sürekli açık modda, lambayı en yüksek parlaklık ayarına getirmek için %100 düğmesine basın.
6. Sürekli açık modda, lambayı en düşük parlaklık ayarına getirmek için %10 düğmesine basın.
7. Pilleri değiştirmek için pil bölmesi kapağını yerinde tutan vidayı çıkarın ve kapağı aşağı doğru kaydırın. Pilleri değiştirin ve pil bölmesi kapağını ters sırayla monte edin.